



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

In-Service Support Marine / Soutien en Service  
Maritime

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

6C2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système épurateur d'eaux huileuses	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-156642/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-156642	<b>Date</b> 2020-04-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ISM-027-27609	
<b>File No. - N° de dossier</b> 027ism.W8482-156642	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-29</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaumier, Julie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 027ism
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 851-9981 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-156642/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-156642

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
027ism.W8482-156642

Buyer ID - Id de l'acheteur  
027ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## MODIFICATION 008

Cette modification 008 a pour but de :

- 1 Changer le nom de l'autorité contractante, et
- 2 répondre à une question d'un soumissionnaire potentiel.

---

### 1 **SUPPRIMER** 7.6.1 dans son entièreté

**REPLACER par :**

#### **7.6.1 Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Julie Beaumier  
Titre : Chef d'équipe d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Division du soutien en service maritime  
Direction du maintien en puissance de la marine  
455, boul. De la Carrière  
Gatineau (Québec) J8Y 6V7

Téléphone : 61-851-9981

Courriel : [Julie.Beaumier@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Julie.Beaumier@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

---

### 2 **Question et Réponse**

Q16: Nous voudrions recevoir une copie des dossiers de données techniques, mais comme la COVID-19 a affecté notre service postal, est-ce que vous avez une autre méthode pour qu'on puisse recevoir les dossiers?

R16: oui, si la COVID-19 affecte votre livraison postale, une copie pourrait être envoyée par courriel, par contre la taille du document nous oblige à le séparer et l'envoyer en plusieurs courriels.

---

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.

---